Vol. XVIII. Saint-Boniface, Manitoba, 27 Juin 1889 No. 36.

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - $1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne....... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ
LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant le journal doit être adressée à
EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.



Distribution Solennelle des Prix a l'Academie Provencher, le 21 Juin 1889.

Ont mérité des prix d'exactitude à servir la sainte messe—MM. Siméon Dusseault, Albert Rousseau, Aimé Cinq-Mars, Marius Cinq-Mars, Achille Rousseau, Joseph Sioux.

5IÈME DIVISION.

Ont mérité des prix d'assiduité, pas un jour d'absence—MM. Siméon Dusseault, Albert Rousseau, Rodolphe Ferland, Aimé Cinq-Mars, 2 jours d'absence.

Musique vocale—1er prix, Joseph Sioux ; accessit, Edouard Turenne.

Excellence—1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Albert Rousseau ; accessit Marius Cinq-Mars.

Bonne conduite—1er prix, Aimé Cinq-Mars ; 2ème prix, Siméon Dusseault ; 1er accessit, Marius Cinq-Mars ; 2ème accessit, Albert Rousseau.

Instruction religieuse—1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Marius Cinq-Mars ; accessit, Albert Rousseau.

Diligence—1er prix, Albert Rousseau ; 2ème prix, Rodolphe Leclair ; accessit, Marius Cinq-Mars.

Application générale—1er prix, Marius Cinq-Mars ; 2ème prix, Siméon Dusseault ; accessit, Albert Rousseau.

Dessin—1er prix, Simeon Dusseault ; 2ème prix, Rodolphe Ferland ; 1er accessit, Achille Rousseau ; 2ème accessit, Marius Cinq-Mars.

Calligraphie—1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Rodolphe Ferland ; accessit, Achille Rousseau.

Arithmétique—1er prix, Rodolphe Leclair ; 2ème prix, Albert Rousseau ; 1er accessit, Marius Cinq-Mars ; 2ème accessit, Achille Rousseau.

Orthographe française—1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Albert Rousseau ; 1er accessit, Joseph Sioux ; 2ème accessit, Aimé Cinq-Mars.

Lecture francaise—1er prix, Rodolphe Leclair ; 2ème prix, Aimé Cinq-Mars ; accessit, Marius Cinq-Mars.

Géographie—1er prix, Aimé Cinq-Mars ; 2ème prix, Rodolphe Leclair ; 1er accessit, Siméon Dusseault ; 2ème accessit, Albert Rousseau.

Histoire du Canada—1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Elzéair Gauthier ; 1er accessit, Marius Cinq-Mars ; 2ème accessit, Albert Rousseau.

Connaissances utiles—1er prix, Aimé Cinq-Mars ; 2ème prix, Marius Cinq-Mars ; 1er accessit, Albert Rousseau ; 2ème accessit, Achille Rousseau.

Anglais — orthographe anglaise — 1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Albert Rousseau ; 1er accessit, Aimé Cinq-Mars ; 2ème accessit, Marius Cinq-Mars.

Lecture anglaise—1er prix, Siméon Dusseault ; 2ème prix, Rodolphe Ferland ; 1er accessit, Albert Rousseau ; 2ème accessit, Joseph Sioux.

Traduction—1er prix, Albert Rousseau, 2ème prix, Aimé Cinq-Mars ; 1er accessit, Siméon Dusseault ; 2ème accessit, Rodolphe Leclair.

3ÈME DIVISION.

Assiduité—Prix, Félicien Dusseault, Alphonse Morin, Andrew McDermott et William Kittson.

Excellence—1er prix, John Gingras ; 2ème prix, Alphonse Morin ; accessits, Raoul Tassé, Arthur Clément.

Conduite—1er prix, Alphonse Morin ; 2ème prix, Raoul Tassé ; accessits, Arthur Clément, Hormidas Hogue.

Instruction religieuse—1er prix, Raoul Tassé ; 2ème prix, Alphonse Morin ; accessits, Hormidas Hogue, Eugène Lévêque.

Application générale—1er prix, John Gingras ; 2ème prix, Alphonse Morin ; accessit, Raoul Tassé.

Diligence—1er prix, John Gingras ; 2ème prix, William Kittson ; 3ème prix, Raoul Tassé.

Calligraphie—1er prix, Arthur Clément ; 2ème prix, William Kittson ; 3ème prix, William D'Eschambeault ; accessit, Hormidas Leblanc.

Arithmétique—1er prix, John Gingras ; 2ème prix, Andrew McDermott ; 3ème prix, Hormidas Leblanc ; accessits, Arthur Clément, William D'eschambeault.

Orthographe française—1er prix, John Gingras ; 2ème prix, William Kittson ; 3ème prix, Arthur Clément ; accessit, Louis Lessard.

Lecture française—1er prix. John Gingras ; 2ème prix, Arthur Clément ; 3ème prix, Raoul Tassé ; accessits, Alphonse Morin, Louis Lessard.

Géographie—1er prix, Raoul Tassé ; 2ème prix, Hormidas Leblanc ; 3ème prix, Andrew McDermott, accessits, John Gingras, William Kittson.

Histoire Sainte—1er prix, Hormidas Leblanc ; 2ème prix, Joseph Joyal ; 3ème prix, Hormidas Hogue ; accessit, Andrew McDermott.

English Course—1st prize, John Gingras ; 2nd prize, Arthur Clément ; 3rd prize, Raoul Tassé ; accessits, Michel Vaudry, Joseph Robert.

Translation—1st prize, John Gingras ; 2nd prize, Joseph Robert ; 3rd prize, Michel Vaudry : accessits, Andrew McDermott, Raoul Tassé.

2ÈME DIVISION.

Assiduité—Aimé Fournier, Charles A. Lambert, Napoléon Sioux, David Guichon, Joseph Buron, Edouard Turenne, Alphonse Guichon, Joseph Turcotte, François Gosselin, Camille Dusseault, Georges Beaubien, Harvey Buron.

2ÈME DIVISION, 1ÈRE SECTION.

Bonne conduite—1er prix, Aimé Fournier ; 2ème prix, Charles A. Lambert ; 3ème prix, David Guichon ; 1er accessit, Napoléon Sioux ; 2ème accessit, Alphonse Guichon ; 3ème accessit, David Joyal.

Instruction religieuse—1er prix, Charles A. Lambert ; 2ème prix, Aimé Fournier ; 3ème prix, Napoléon Sioux ; 1er accessit, David Guichon ; 2ème accessit, Alphonse Guichon ; 3ème accessit, Joseph Buron.

Application générale—1er prix, Aimé Fournier ; 2ème prix, Charles A. Lambert ; 3ème prix, David Guichon ; 1er accessit, Napoléon Sioux : 2ème accessit, Alphonse Guichon ; 3ème accessit, Joseph Buron.

Lecture française—1er prix, Charles A. Lambert ; 2ème prix, Joseph Lévêque ; 3ème prix, Napoléon Sioux ; 1er accessit, Joseph Buron ; 2ème accessit, David Guichon ; 3ème accessit, Aimé Fournier.

Histoire Sainte—1er prix, Aimé Fournier ; 2ème prix, Charles A. Lambert ; 3ème prix, David Guichon ; 1er accessit, Napoléon Sioux ; 2ème accessit, Joseph Buron ; 3ème accessit, Joseph Lévêque.

Arithmetique—1er prix, Charles A. Lambert ; 2ème prix, Aimé Fournier ; 3ème prix, David Guichon ; 1er accessit, Joseph Buron ; 2ème accessit, Alexandre Lessard ; 3ème accessit, Joseph Turcotte.

Calligraphie—1er prix, Aimé Fournier ; 2ème prix, Napoléon Sioux ; 3ème prix, David Joyal ; 1er accessit, Charles A. Lambert ; 2ème accessit, François Gosselin ; 3ème accessit, Joseph Turcotte ; 4ème accessit, Louis Desgagniers.

Anglais—Lecture anglaise, 1ère section—1er prix, Charles A. Lambert ; 2ème prix, Napoléon Sioux ; 3ème prix, Aimé Fournier ; 1er accessit, Joseph Lévêque ; 2ème accessit, David Guichon ; 3ème accessit, Joseph Buron.

Prix d'accessit, Joseph Buron.

2ÈME DIVISION, 2ÈME SECTION.

Bonne conduite—1er prix, Camille Dusseault ; 2ème prix, Alexandre Couture ; 3ème prix, Harvey Buron ; 1er accessit, Georges Beaubien ; 2ème accessit, Etienne Despars ; 3ème accessit, Georges Morin.

Instruction religieuse—1er prix, Harvey Buron ; 2ème prix, Georges Morin ; 3ème prix, Camille Dusseault ; 1er accessit, Georges Beaubien ; 2ème accessit, Albert Parent ; 3ème accessit, Arthur Turenne.

Application générale—1er prix, Camille Dusseault ; 2ème prix, George Morin ; 3ème prix, Harvey Buron ; 1er accessit, Alexandre Couture ; 2ème accessit, George Beaubien ; 3ème accessit, Etienne Despars.

Epellation—1er prix, George Morin ; 2ème prix, Camille Dusseault ; 3ème prix, George Beaubien ; 1er accessit, Arthur Turenne ; 2ème accessit, William Lessard ; 3ème accessit, Albert Fournier ; 4ème accessit, Alexandre Sauvé.

Histoire sainte—1er prix, Harvey Buron ; 2ème prix, George Morin ; 3ème prix, Camille Dusseault ; 1er accessit, George Beaubien ; 2ème accessit ; Albert Parent ; 3ème accessit, Arthur Turenne.

Arithmétique—1er prix, Harvey Buron ; 2ème prix, Camille Dusseault ; 3ème prix, George Beaubien ; 1er accessit, George Morin ; 2ème accessit, Alexandre Couture ; 3ème accessit, Carice Fournier.

Ecriture—1er prix, Camille Dusseault ; 2ème prix, Etienne Despars ; 3ème prix, George Morin ; 1er accessit, George Beaubien ; 2ème accessit, Joseph Saint-Jean ; 3ème accessit, Harvey Buron.

Epellation anglaise—1er prix, George Hearn ; 2ème prix, George Morin ; 3ème prix, Camille Dusseault ; prix d'accessits, George Beaubien.

1ÈRE DIVISION.

Prix d'assiduité—Zéphirin Sioux, Ed. Kittson.

Musique vocale—Prix, Zotique Bertrand

Instruction religieuse—1er prix, Raoul Lambert ; 2ème prix Zotique Bertrand ; 3ème prix, Albert Lecours.

Lecture anglaise—1er prix, Albert Dubuc ; 2ème prix, Raoul Lambert ; 3ème prix, Emile Cloutier et Joseph Ménard.

Lecture française—1er prix, Albert Dubuc ; 2ème prix, Raoul Lambert ; 3ème prix, Emile Cloutier.

Epellation—1er prix, Cléophas Marcoux ; 2ème prix, James Lauzon ; 3ème prix, Joseph Bourdeau.

Connaissances utiles—1er prix, Zotique Bertrand ; 2ème prix, Joseph Prud'homme ; 3ème prix, Raoul Lambert.

Silence—1er prix, Adjutor Hogue ; 2ème prix, Edward Hearn ; 3ème prix, Joseph Hearn.

Bonne tenue—1er prix, Harry Despars ; 2ème prix, Cléophas Marcoux ; 3ème prix, Reméo Chénier.

Diligence—1er prix, Joseph Corbeil ; 2ème prix, Aimé Samson ; 3ème prix, Paul Turenne.

Encouragement—Arthur Côté, Eugène Gobo, Philippe Turenne, Napoléon Desroches, Pearson Denthon, Timothée Pélissier.

Au Pensionnat de Saint-Boniface.

La distribution solennelle des prix au Pensionnat a eu lieu jeudi, le 20 courant, sous la présidence de Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque et au milieu d'un nombreux concours des membres du clergé, des parents des élèves et des amis de l'education.

Voici la liste des prix des élèves dont le mérite et le succès ont été couronnés ; on y remarque d'abord les élèves de l'Ecole Normale dont pas moins de quinze ont reçu des diplômes pour l'enseignement du français dans la province, tandis que douze des mêmes élèves recevaient aussi des diplômes pour l'enseignement de l'anglais.

Dans la distribution des prix du cours ordinaire des sept divisions, plusieurs filles de nos bonnes familles de Saint-Boniface ont fait retentir la salle de leurs noms si souvent, que les parents de ces enfants ont dû éprouver une bien vive et bien légitime satisfaction.

Le contraste entre la taille de ses enfants et le nombre des prix qu'elles recevaient, rendaient encore plus sensibles leurs talents, leur assiduité et les soins prodigués à leurs jeunes intelligences.

ECOLE NORMALE DE SAINT-BONIFACE, 20 JUIN 1889.

Collation des diplômes octroyés par la section catholique du bureau d'éducation de la province de Manitoba aux élèves de l'Ecole Normale du Pensionnat de Saint-Boniface.

Les examens de ces élèves ont été faites par le Bureau d'Education les 13, 14 et 15 courant avec les résultats et l'ordre suivants :

I. Des diplômes de 1ère classe pour l'enseignement du français dans les écloles catholiques de la province de Manitoba ont été octroyés aux Delles Caroline Tourond, Joséphine Delorme, Hélène Lauzé, R. Anna Roy, Odila Bonin, Eugénie Desautels, Joséphine Hébert.

II. Des diplômes de 2ième classe pour l'enseignement du français ont été octroyés aux Delles Nellie Hick, Alexina Guilbert, Anna Bonin, Clarinde Carrière, Noémie Chevrefils, Philomène Gauthier, Maria Beauchemin, Cymodocée Michaud.

Granting of diplomas by the catholic section of the board of education of the province of Manitoba to the pupils of the Normal School of the Saint-Boniface Academy.

The examinations of the said pupils were held by the board of education on the 13th, 14th and 15th inst, giving the the following results.

I. 1st Class diplomas for the teaching of the english language in the catholic schools of the province of Manitoba were granted to Misses Caroline Tourond, Joséphine Delorme, Hélène Lanzé, Rose Anna Roy, Odila Bonin, Joséphine Hébert.

II. 2nd Class diplomas for the teaching of the english language were granted to Misses Nellie Hick, Alexina Guilbert, Clarinde Carrière, Maria Beauchemin, Noémie Chevrefils, Anna Bonin.

DISTRIBUTION SOLENNELLE DES PRIX AU PENSIONNAT DE ST. BONIFACE, 20 JUIN 1889.

Excellence—Delles Anastasie Vinet et Mélina Parenteau.

Application générale (donné par le Bureau d'Education)—Delle Anna Beaupré.

Economie domestique (fondé par le Rév. M. J. Doucet en 1883)—Delle Eugénie Marion.

2ème Economie domestique—Delle Marie Turenne.

Repassage et raccommodage—Delle Rosina Caplet.

Couture—Delle Annie Genthon.

Ouvrages de goût—Delle Eugénie Kéroack.

Musique—6ème cours—1er prix, Delles Bibiane Samson et Maggie Gingras.

5ème cours—Prix, Delle Johanna Erwin.

4ème cours—Prix, Delle Georgeline LaRivière.

3ème cours—1er prix, Delle Emma Hill ; 2ème prix, Delle Evangéline Cyr.

2ème cours—Prix, Delle Bernadette LaRivière.

1er cours—1er prix, Delle Alice Despars ; 2ème prix, Delle Réséda Bédard.

Prix d'assiduité—Bibianne Samson, 17 ans, 7ème div., pas de jours d'absence.

Anna Kéroack, 10 ans, 3ème div., pas de jours d'absence.

Alice Despars, 10 ans, 3ème div., pas de jours d'absence.

Eugénie Kéroack, 16 ans, 7ème div., 1 jour d'absence.

Alma Laurendeau, 10 ans, 3ème div., 1 jour d'absence.

Anna Beaupré, 12 ans, 6ème div. 2 jours d'absence.

Azélina Marion, 14 ans, 6ème div., 2 jours d'absence.

Rebecca Beaupré, 12 ans, 5ème div., 2 jours d'absence.

Régina Blais, 11 ans, 5ème div., 2 jours d'absence.

Evangéline Cyr, 11 ans, 4ème div., 2 jours d'absence.

Réséda Bédard, 10 ans, 3ème div., 2 jours d'absence.

Maria Cinq-Mars, 10 ans, 3ème div., 2 jours d'absence.

Joséphine Genthon, 10 ans, 3ème div., 3 jours d'absence.

Blanche Bélanger, 10 ans, 3ème div., 3 jours d'absence.

Art drawing and painting—1st prize, Miss E. Hill ; 2nd prize, Miss Maggie Gingras ; accessit, Miss Bibiane Samson.

DISTRIBUTION DES PRIX DU COURS ORDINAIRE DES 7 DIVISIONS.

7ÈME DIVISION.

Cours Français.

Instruction religieuse—1er prix, Delle Anastasie Vinet.

Eléments des sciences naturelles—1er prix, Delle Eugénie Kéroack ; 1er accessit, Delle Bibiane Samson ; 2ème accessit, Delle Johanna Erwin.

Arithmétique et algèbre—1er prix, Delle Anastasie Vinet ; accessit, Delle Eugénie Kéroack.

Grammaire et composition—1er prix, Delle Eugénie Kéroack ; 1er accessit, Delle Anastasie Vinet ; 2ème accessit, Delle Johanna Erwin.

Géographie—1er prix, Delle Anastasie Vinet ; accessits, Delles Johanna Erwin, Eugénie Kéroack.

Dessin Linéaire—1er prix, Delle Bibiane Samson ; 1er accessit, Delle Eugénie Kéroack, 2ème accessit, Delle Johanna Erwin.

English Course.

Religious instruction—Prize, Miss Johanna Erwin.

Elements of natural sciences—Prize, Miss Johanna Erwin : accessit, Miss Eugénie Kéroack.

Writing—Prize, Miss Bibiane Samson ; 1st accessit, Miss Eugénie Keroack ; 2nd accessit, Miss Johanna Erwin.

History—Prize, Miss Johanna Erwin ; 1st accessit, Miss Anastasie Vinet ; 2nd accessit, Miss Bibiane Samson.

Grammar and composition—1st prize, Miss Eugénie Kéroack ; 2nd prize, Miss Johanna Erwin ; accessit, Miss Anastasie Vinet.

Translation and definition—Prize, Miss Anastasie Vinet ; accessit, Miss Bibiane Samson.

Book-keeping. Double entry—Miss Eugénie Kéroack.

6ÈME DIVISION.

Cours Français.

Instruction religieuse—1er prix, Delle Azélina Marion ; 2ème prix, Delle Joséphine Genthon.

Grammaire—1er prix, Delle Anna Beaupré, 2ème prix, Delle Georgeline LaRivière ; accessit, Delle Eugénie Marion.

Composition—1er prix, Delle Maria Kéroack : 2ème prix, Delle Eugénie Marion ; accessit, Delle Azélina Marion.

Histoire—1er prix, Delle Clara Blais ; 2ème prix, Delle Georgeline LaRivière ; accessit, Delle Mary Nesbit.

Sciences naturelles—1er prix, Delle Clara Blais ; 2ème prix, Delle Azélina Marion ; accessit, Delle Maria Kéroack.

Arithmetique—1er prix, Delle Anna Beaupré ; 2ème prix, Delle Maria Kéroack ; accessit, Delle Georgeline LaRivière.

Tenue des livres, partie simple—1er prix, Delle Maria Kéroack ; 2ème prix, Delle Eugénie Marion ; accessit, Delle Georgeline LaRivière.

English Course.

Religious Instruction—prize, Miss Mary Nesbit.

Grammar and definition—1st prize, Miss Georgeline LaRivière ; 2nd prize, Miss Anna Beaupré ; accessit, Miss Maria Kéroack.

Composition—1st prize, Miss Maria Kéroack ; accessit, Miss Mary Nesbit.

Geography—1st prize, Miss Georgeline LaRivière ; 2nd prize, Miss Caroline Bégin ; accessit, Miss Joséphine Genthon.

Writing—1st prize, Miss Eugénie Marion ; 2nd prize, Mary Nesbit.

Map and linear drawing — 1st prize, Miss Joséphine Genthon ; 2nd prize, Miss Mary Nesbit.

5ÈME DIVISION.

Cours Français.

Instruction religieuse—1er prix, Delle Rebecca Beaupré ; 2ème prix, Delle Anna Hamel ; accessit, Delle Albertine Rousseau.

Connaissances utiles—1er prix, Delle Régina Blais, 2ème prix, Delle Albertine Rousseau ; accessit, Delle Anna Hamel.

Lecture et épellation—1er prix, Delle Flavie Dubuc ; 2ème prix, Delle Annie Genthon ; accessit, Delle Rébecca Beaupré.

Calcul—1er prix, Delle Rébecca Beaupré ; 2ème prix, Delle Flavie Dubuc ; accessit, Delle Anna Hamel.

Histoire—1er prix, Delle Albertine Rousseau ; 2ème prix, Delle Rébecca Beaupré ; accessit, Delle Flavie Dubuc.

Grammaire—1er prix, Delle Flavie Dubuc ; 2ème prix, Delle Rébecca Beaupré ; accessit, Delle Annie Genthon

Composition—1er prix, Delle Anna Hamel ; 2ème prix, Delle Mary Jane McDougall ; accessit, Delle Flavie Dubuc.

Géographie—1er prix, Delle Mary Jane McDougall ; 2ème prix, Delle Anna Hamel ; accessit, Delle Régina Blais.

Dessin linéaire—1er prix, Delle Annie Genthon ; 2ème prix, Delle Mary Jane McDougall ; accessit, Delle Rébecca Beaupré.

English Course.

Useful knowledge—1st prize, Miss Rosine Caplet ; 2nd prize, Miss Elisabeth Isbister ; accessit, Miss Julia Peterson.

Spelling and reading—1st prize, Miss Anna Hamel ; 2nd prize, Miss Rébecca Beaupré ; accessit, Miss Annie Genthon.

Translation—1st prize, Miss Albertine Rousseau ; 2nd prize, Miss Régina Blais ; accessit, Miss Rébecca Beaupré.

History—1st prize, Miss Julia Peterson ; 2nd prize, Miss Elisabeth Isbister.

Grammar—1st prize, Miss Albertine Rousseau ; 2nd prize, Miss Flavie Dubuc ; accessit, Miss Anna Hamel.

Composition—1st prize, Miss Annie Genthon ; 2nd prize, Miss Anna Hamel ; accessit, Miss Julia Peterson.

Geography—1st prize, Miss Rosine Caplet ; 2nd prize, Miss Julia Peterson ; accessit, Miss Elisabeth Isbister.

Writing—1st prize, Miss Annie Genthon ; 2nd prize, Miss Rosine Caplet ; accessit, Miss Albertine Rousseau.

Map drawing—1st prize, Miss Flavie Dubuc ; 2nd prize, Miss Régina Blais ; accessit, Miss Rébecca Beaupré.

4ÈME DIVISION.

Cours Français.

Instruction religieuse—1er prix, Delle Annie Kittson ; 2ème prix, Delle Maria Cinq-Mars ; 1er accessit, Delle Evangéline Cyr ; 2ème accessit, Delle Joséphine Couture.

Connaissances utiles—1er prix, Delle

(Suite sur la quatrième page.)

Le Manitoba.

Jeudi, 27 Juin 1889.

S. S. LEON XIII A MGR TACHE.

Sa Grandeur Mgr Taché, Archevêque de Saint-Boniface, vient de recevoir de Rome un superbe cadeau consistant en une chasuble de drap d'argent tout brodé d'or.

Cet objet d'art a été détaché de la collection de présents offerts à Sa Sainteté Léon XIII, à l'occasion de son jubilé sacerdotal.

Ce cadeau est accompagné d'une lettre de Mgr D. J. O'Connell, recteur du collège Américain à Rome et conçue à peu près en ces termes :

A Sa Grandeur Mgr Taché, archevêque de Saint-Boniface, etc.

Sa Sainteté le Pape Léon XIII m'a commandé de vous envoyer une belle chasuble, voulant que ce présent fut un gage de son affection pour Votre Grandeur et un souvenir de son jubilé sacerdotal.

Il nous a été donné de voir le magnifique cadeau ; nous ne sommes pas des plus compétents, mais nous pouvons dire, après vue, que l'ouvrage est artistement fait. Ça frappe à première vue. Ce morceau d'ouvrage a été jugé à la douane comme étant le plus beau qui soit jamais entré dans le pays.

LE LIVRE DE L'HON. L. R. MASSON.

Nous avons reçu un exemplaire du livre que l'hon. L. R. Masson vient de publier : *Les Bourgeois de la Compagnie du Nord-Ouest.*

Bien des choses intésessantes se trouvent dans ce volume. Il renferme une source abondante d'informations sur les pays du Nord-Ouest et leur histoire.

Nous avons été surtout frappé des lettres d'un monsieur Willard Ferdinand Wentzel, Norvégien, dont les descendants sont encore dans le pays, qui entra au service de la Compagnie du Nord-Ouest en 1789. Les assertions de M. Wentzel devront attirer l'attention des historiens du Nord-Ouest. La malheureuse expédition du Capitaine Franklin, au cours de laquelle dix-neuf personnes perdirent la vie, offre un intérêt particulier. M. Wentzel faisait partie de l'expédition, et il porte un jugement très-sévère sur les officiers de cette expédition, puisque nous lisons dans une de ses lettres le paragraphe suivant :

I hope and wish they may not be exposed to the same difficulties and hardships which proved so fatal to the Land Artic expedition, whose return was clouded by the loss of eleven lives, whilst the surviving officers have left in the country impressions not altogether very creditable to themselves amongst both the trading class of people and the native inhabitants. But it is doubtful whether, from the distant scene of their transactions, an authentic account of their operations will ever meet the public eye in England. It is to be presumed, as they themselves will be the publishers of the journals which will appear, that they will be cautious in not exposing their own errors and want of conduct. In fact one of the officers was candid enough to confess to me that there were circumstances which *must* not be known: however it is said that "stones sometimes speak.

L'ouvrage si intéressant de M. Masson est en vente chez M. Kéroack.

DE NOUVEAUX COLONS.

L'infatigable abbé Beaudry, l'apôtre si dévoué de la colonisation française à Manitoba, nous est arrivé vendredi avec la dernière des trois excursions qu'il a organisées de la province de Québec. Deux cent cinquante excursionnistes, tant colons qu'explorateurs, nous sont arrivés ce jour-là.

M. l'abbé Beaudry a toujours son même air de santé, et les fatigues sans nombre qu'il s'est imposées, les nombreux voyages qu'il a faits depuis des mois ne paraissent point l'avoir fatigué.

Nous lui devons des remerciements pour son obligeance à nous fournir les noms des excursionnistes qui faisaient partie du convoi qui l'a ramené parmi nous.

Hubert Gagnier, venant de Saint-Isidore, Beauce, allant à Sainte-Anne.

Augure Gagnon, venant de Saint-Roch des Aulnaies, allant à Saint-François-Xavier.

Arthur Gagnon, venant de Saint-Isidore, Beauce, allant à Sainte-Anne.

Pierre Pelletier, venant de Sainte-Louise, allant à Sainte-Anne.

Eusèbe Pelletier, venant de Saint-Roch des Aulnaies, allant à Sainte-Anne

Mme J. B. Pelletier et fils, venant de Saint-Roch des Aulnaies, allant à Sainte-Anne.

Adélard Dupuy et famille, venant de Saint-Barthélemi, allant à Saint-Jean-Baptiste.

Edouard Gauthier, venant de Dover, Ont., allant aux environs de Winnipeg.

Joseph Turcotte, venant de La Présentation, allant au Lac-des-Chênes.

Joseph Bélanger, venant de Sainte-Louise, allant à Saint-Norbert.

François Labelle, venant de Sorel, allant à la Montagne de la Tortue.

Arthur Pelletier, venant de Saint-Ferdinand d'Halifax, allant à Calgary.

Victor Vallée, venant de Montréal........

M. Mousseau et 3 autres, venant de Saint-Cuthbert, allant à Lorette.

Octave Cyr, venant de Sainte-Scholastique, allant à Saint-Jean-Baptiste.

Procul Leblanc, venant de Sainte-Scholastique, allant à Saint-Jean-Baptiste.

Ferdinand Amyot, venant de Sainte-Scholastique, allant à Saint-Jean-Baptiste.

Elie Galarneau, venant de Saint-Benoit, allant à Saint-Léon.

Anthime Charbonneau, venant de Saint-Benoit, allant à Saint-Norbert.

Joseph Ladouceur, venant de Sainte-Béatrice, allant à Saint-Léon.

François Desrochers, venant de Saint-Alphonse, allant à Saint-Alphonse.

Amable Jacques, venant de La Présentation, allant à Lorette.

P. LaRivière, venant de La Présentation, allant à Saint-François-Xavier.

Edouard Pelletier, venant de Saint-Roch des Aulnaies, allant à Saint-François-Xavier.

Elzéar Bouchard, venant de la Baie Saint-Paul, allant à Saint-Eustache.

Arthur Gagnon, venant de Saint-Roch des Aulnaies, allant aux environs de Winnipeg.

Napoléon Poitevin, venant de la Baie Saint-Paul, allant à Saint-Eustache.

Charles Morin, venant de Sainte-Louise, allant à Saint-Eustache.

Pierre Clouâtre, venant de Dunham, allant à Saint-Norbert.

Joseph Ponton, venant de Saint-Hyacinthe, allant à Sainte-Anne.

Thomas Therrien, venant de Sainte-Victoire, allant aux environs de Winnipeg.

Frs. Chapdelaine, venant de Sainte-Victoire, allant aux environs de Winnipeg.

Amable Coupal, venant de Saint-Jacques le Mineur, allant à Saint-François-Xavier.

Arthur Mercier, venant du Lac Mégantic, allant aux environs de Winnipeg.

A. Becigneul, venant du Lac Mégantic, allant aux environs de Winnipeg.

J Duquette, venant du Lac Mégantic, allant à LaSalle.

Paul Grandpré, venant de Northampton, allant au Lac-des-Chênes.

Casimir Daudelin, venant de Rutland, allant à Saint Pierre.

Louis Gauthier, venant de Taftville, allant au Lac-des-Chênes.

A. Poulin, venant de Farnham, allant au Lac-des-Chênes.

Félix Noiseux, venant de Belœil, allant à LaSalle.

F. Robert, venant de Saint-Jean-Baptiste, allant à Saint-Pierre.

MM. Latreille, père et fils, venant du Côteau Landing, allant à Sainte-Agathe.

M. l'abbé Beaudry sera au milieu de nous pendant une quinzaine. Il a déjà visité LaSale, Sainte-Agathe et Saint-Pierre, et se propose de se rendre à un des plus beaux endroits de la province, le Lac-des-Chênes. Il visitera aussi les paroisses de Saint-Léon et Saint-Alphonse, car il y a là encore des homesteads à prendre, et M. Beaudry désire renseigner en particulier les Canadiens des Etats-Unis.

Encore une fois, M l'abbé Beaudry est infatigable, et c'est toujours avec un nouveau et plus grand plaisir que nous le revoyons au milieu de nous.

LA SAINT-JEAN-BAPTISTE.

La Saint-Jean Baptiste a été chômée lundi dernier à Saint-Boniface. La fête commença par une grande messe, cérémonie inséparable de la célébration nationale. Monseigneur fit le sermon de circonstance à ses nombreux fidèles. Il nous résuma brièvement la vie de Saint-Jean-Baptiste, indiquant les leçons que nous devions en tirer, nous précautionnant contre la vanité et le luxe, cette plaie de bien des nationalités. Si nos pères n'avaient pensé qu'à s'amuser, à porter de beaux habits, les Canadiens ne seraient pas aujourd'hui ce peuple dont la vigueur et l'expansion extraordinaires émerveillent ceux qui nous entourent. Notre digne évêque démontra encore que l'ivrognerie n'est pas précisément une grande vertu, n'enrichit et n'honore personne. Il fit aussi allusion en termes d'une délicatesse extrême, au mouvement déloyal dirigé actuellement contre la race canadienne-française, à l'occasion d'une question bien connue ; nous conseillant fortement de ne pas imiter cet exemple.

Monseigneur Taché parle avec onction, facilité et abondance. C'est un orateur sympathique. Sa voix forte et sonore remplissait la cathédrale.

Après la messe, M. H. Béliveau, remplissant la charge de président en l'absence de M. Despars, présenta l'adresse suivante à Monseigneur qui fit une très belle réponse :

A Sa Grandeur Monseigneur Alexandre Antonin Taché, Archevêque de Saint-Boniface, etc.

Monseigneur,

Saint-Jean-Baptiste disait dans ses prédications : "Préparez la voie du Seigneur, rendez droits ses sentiers." Ces paroles rappellent à vos enfants réunis autour de Votre Grandeur les premières années de vos missions dans l'Ouest, alors que vous plantiez çà et là dans la prairie ces premiers jalons d'où sortirent comme d'une source généreuse et féconde, les belles paroisses du Manitoba. Si la prospérité règne, si nous avons conservé notre influence, si nous portons encore fièrement sur nos poitrines françaises la feuille d'érable le 24 juin, nous le devons surtout aux sacrifices de notre bien-aimé archevêque et au respect que ses vues par leur caractère savent toujours commander.

Aujourd'hui s'élève par toute la province un cri de reconnaissance et d'amour. Votre vie entière a été consacrée à préparer dans cette partie du pays une nouvelle patrie à vos compatriotes, à leur procurer l'aisance et le bonheur.

Tous les jours encore, vous coopérez, par l'ascendant de votre parole, à entraver ce mouvement funeste de nos compatriotes vers les Etats-Unis ; leur offrant pour les attirer vers nos terres fertiles, des écoles nombreuses, des maisons d'éducation supérieures, un clergé dévoué et infatigable. Tout l'élément français se réunit en ce jour dans une même pensée pour exprimer à Votre Grandeur les sentiments de reconnaissance qui l'animent.

Tous vos enfants font des vœux ardents pour que Dieu vous ramène parfaitement à la santé, qu'il vous donne la force de supporter les fatigues du Concile Provincial.

Encore un fois, Monseigneur, nous vous offrons l'hommage respectueux de notre gratitude, vous priant de bénir ce peuple du Manitoba que vous aimez tant et auquel vous avez consacré votre vie.

Saint-Boniface, 24 juin 1889.

Ensuite, la procession se forma dans le jardin de l'archevêché et défila, musique en tête, à travers les rues principales. Dans l'après-midi, il y eût pique-nique dans le bois de M. Marion, le sympathique député de Saint-Boniface. Tout le monde y était. Les dames avaient mis leurs toilettes fraîches qui vont si bien à leurs jolies figures vives de Canadiennes. C'était plaisir de voir les messieurs papillonner autour d'elles, car les Canadiens, en gens d'esprit, font grand cas de l'autre partie de l'humanité. Ça, c'est connu.

L'Association Athlétique, chargée de la partie des amusements, a bien réussi. Les sports ont contribué largement à amuser, entre autres le *tug-of-war*, la lutte des petits contre les gros ; c'était ébouriffant. Le soir, le concert-promenade à l'archevêché réunit de nouveau les Canadiens. La musique était fournie par la bande du 90ème, de Winnipeg. Les musiciens ont fait de la bonne musique, fréquemment, sans se faire prier, merci. Messieurs les officiers de la Saint-Jean-Baptiste méritent des félicitations, ils ont mené tout à bonne fin. M. Béliveau s'acquitta des fonctions de président avec beaucoup de tact. Tout a été bien, et l'année prochaine, l'on se propose de fêter la Saint-Jean-Baptiste avec un éclat inaccoutumé. *Vive la Canadienne.*

U. B.

INDUSTRIE FROMAGERE

Son developpement

Ce qu'elle rapporte aux cultivateurs.

L'industrie fromagère débuta d'une manière bien modeste dans les différentes parties du pays.

Quelques fromageries furent établies dans la province d'Ontario il y a déjà vingt-cinq ans. Au premier abord, les cultivateurs pleins de préjugés contre cette industrie nouvelle, ne lui accordèrent que peu d'encouragement.

Après quelques années de tâtonnement et d'indécision, ils finirent par comprendre que la fromagerie était avantageuse et même nécessaire à l'agriculture. Alors, ces établissements se répandirent avec rapidité dans toutes les parties de la Puissance. La production du fromage a depuis pris de telles proportions qu'en 1887 on en exporta pour sept millions de piastres. En 1888, la production fut plus considérable que jamais et l'exportation s'éleva à 1,136,376 boîtes contre 1,104,065 boîtes en 1887.

C'est surtout dans la province d'Ontario que l'industrie fromagère a remporté les plus grands succès. On y compte aujourd'ui 800 fromageries et la production fromagère est évaluée à environ 50 millions de livres.

Puisque la fromagerie est devenue une institution avantageuse, il convient d'examiner quels bénéfices les cultivateurs d'Ontario en ont retirés. Nous pourrons ensuite comparer ces bénéfices avec ceux obtenus dans la province du Manitoba et peut-être en tirer des connaissances intéressantes pour la classe agricole.

Un rapport publié par le gouvernement d'Ontario et compilé par M. A. Blue, nous fournit un tableau comparatif de ce que rapportent aux cultivateurs et aux fromagers, les fromageries situées dans les comtés ouest et est de la dite province. Nous reproduisons les chiffres :

Année 1875.	Fromageries des comtés de l'ouest.	Fromageries des comtés de l'est.
Nombre de fromageries ayant fait rapport au compilateur.....	218	253
Nombre de jours que les fromageries ont été en opération.....	159	156
Nombre de patrons à chaque fromagerie..........	74	51
Nombre de vaches à chaque fromagerie..........	391	334
Lbs de lait fournies par chaque vache à la fromagerie.........	2,953 lbs	2,704 lbs
Lbs de lait obtenues par jour de chaque vache..........	$18\frac{57}{100}$ lbs	$17\frac{33}{100}$ lbs
Chaque vache a produit en fromage durant la saison........	$275\frac{60}{100}$ lbs	$267\frac{33}{100}$ lbs
do do chaque jour.........	$1\frac{73}{100}$ lbs	$1\frac{71}{100}$ lbs
Valeur du produit de chaque vache durant la saison.........	$23 60	$21 13
do do par jour.........	0 $14\frac{87}{100}$	0 $13\frac{54}{100}$

Total du lait fourni aux fromageries..........	249,420,267 lbs
Total du fromage produit aux fromageries	23,849,732 lbs
Valeur totale du fromage..........	$1,990,770 00
Quantité de lait requis en moyenne pour faire 1 lb de fromage..........	$10\frac{46}{100}$ lbs
Valeur d'une lb de fromage..........	$8\frac{35}{100}$ lbs
Valeur de 100 lbs de lait..........	$79\frac{81}{100}$ cts
Quantité de lait livré à chaque fromagerie (en moyenne)..........	1,144,130 lbs
Quantité de fromage fabriqué dans chaque fromagerie..........	109,402 lbs
Valeur du fromage do do	$9,132 00

La table ci-dessus démontre que même en vendant le fromage $8\frac{3}{4}$ cts., et le lait 79 cts. par 100 lbs., les cultivateurs d'Ontario sont arrivés à produire de $21.00 à $23.00 par vache. On voit aussi que chaque vache a fourni de 2,700 à 2,950 lbs de laits à la fromagerie.

La plupart des fromageries du Manitoba ont payé au-delà de 70 cts. net par 100 lbs. de lait aux cultivateurs. Celle de Royal a donné 77 cts. net à ses patrons. Considérant que les fabricants sont obligés de charger 2 et $2\frac{1}{2}$ cts. par lb. pour la fabrication, à cause des petites quantités de lait qu'on leur apporte, ces résultats sont très satisfaisants, car, avec une quantité de lait plus considérable et une diminution de $\frac{1}{2}$ ct. par lb. sur le coût de la fabrication, la fromagerie de Royal eut payé au-delà de 82 cts. par 100 lbs. de lait à ses patrons.

Il y a dans les chiffres ci-haut mentionnés toute une leçon pour l'agriculteur manitobain. Qu'il compare la quantité de lait fournie par chacune de ses vaches à la fromagerie de sa localité, avec les quantités que l'on obtient de chaque vache, dans les fromageries d'Ontario, et il constatera un grand déficit, déficit qu'il devrait s'efforcer de combler par le choix, la sélection de ses vaches laitières, le bon soin et une alimentation rationnelle

S. M. Barré.

PROGRES DE L'INDUSTRIE LAITIERE.

A part un char d'engins et bouilloires, M. S. M. Barré vient de recevoir 6 écrémeuses centrifuges de la province de Québec. Ces écrémeuses furent distribuées aux acheteurs suivants : M. de LaBorderie, Saint-Malo ; M. Lafon, Starbuck ; M Caron, Saint-Charles, et M. Casewell, Qu'Appelle.

De plus, M. Barré a expédié deux chars de matériel de laiterie, un à Shoal Lake et l'autre à Qu'Appelle.

M. G. G. Caron, de Saint-Charles, ayant récemment vendu son écrémeuse centrifuge et le manège qui l'activait, vient de remettre sa beurrerie à neuf par l'achat d'un moteur à vapeur et d'une machine centrifuge des plus perfectionnées.

Le moteur à vapeur de même que l'écrêmeuse centrifuge fournis par M. Barré ne laisse rien à désirer comme fini et comme fonctionnement.

Une visite à la beurrerie de M. Caron ne manquera pas d'intéresser ceux qui s'occupent d'agriculture.

FETE DES METIS FRANCAIS.

L'Union Métisse Saint-Joseph chômera sa fête nationale le 3 juillet cette année. Toute notre population est cordialement invitée à se joindre à nos compatriotes métis pour la circonstance.

Les programmes ne sont pas encore sortis, mais nous pouvons dire qu'après la partie religieuse tous devront se rendre au même endroit que l'an dernier pour là passer le reste de la journée le plus agréablement possible. Rafraîchissements, jeux, courses de chevaux, etc., rien ne manquera.

LE CHEMIN DE FER "SOUTH EASTERN."

Depuis que l'hon. M. LaRivière s'est mis en relations avec des capitalistes pour assurer la construction d'un chemin de fer de Saint-Boniface au Lac-des-Bois, et de là vers Duluth, plusieurs compagnies, comprenant l'importance de cette ligne, se sont organisées, et déjà, l'une d'elles a envoyé un ingénieur pour faire, cette semaine, les explorations préliminaires. On nous assure que les travaux de construction vont aussi être commencés de suite.

A L'ACADEMIE PROVENCHER.

Les examens d'usage ont eu lieu à l'Académie Provencher, mercredi, le 19 courant. Inutile de dire que nous avons été heureux de constater d'aussi beaux résultats. Rien de plus intéressant que de voir ces petits bons hommes répondre avec justesse, aplomb et surtout avec une vivacité extraordinaire aux questions qui leur sont faites ; pas moyen de se tromper, vingt voix s'élèvent pour rectifier l'erreur, preuve certaine que tous les élèves ont profité des explications qui leur ont été données, ce qui frappe surtout le spectateur attentif, c'est la manière tout à la fois aisée et distinguée avec laquelle les élèves circulent dans leur classe. Pour tout dire, en un mot, la tenue est irréprochable ; et nous sommes à nous demander comment les RR. SS., au milieu de tant d'occupations, peuvent donner tant de soins à cette partie de l'éducation qui est, souvent, malheureusement trop négligée et qui, cependant, est si essentielle.

Vendredi, le 23, avait lieu la distribution solennelle des prix ; cette distribution était précédée d'une jolie séance dont voici le programme :

Entrée—Chant—*Comme le dit un vieil adage.*

Drame—*La probité récompensée,*

jolie petite pièce renfermant une morale admirable et en même temps bien faite pour intéresser et amuser. Il serait trop long de nommer ici les acteurs, mais tous ont si bien rempli leur rôle que nous pouvons dire à chacun : Parfait ! Parfait !

What little boys can do. Tel était le titre d'une petite pièce anglaise que les plus petits des élèves ont jouée avec une grâce charmante; ce qui a surtout amusé, c'était un tout petit bataillon : les soldats étaient choisis parmi les élèves de 5 à 6 ans. Il fallait voir ces braves faire la parade sur le théâtre, vraiment, on aurait voulu être encore petit pour aller à l'école. Ensuite, venait la distribution des prix suivie d'un chant aux vacances et de la jolie adresse suivante :

Monseigneur,

Révérends Pères et Messieurs,

Bons et chers Parents.

L'aurore de ce jour fortuné n'était pas encore levé à l'horizon, que déjà nos jeunes cœurs battaient d'une indicible joie, et devançaient par l'ardeur de leurs désirs, cette heure attendue depuis si longtemps.

Elle brille enfin à nos yeux charmés, et pour la plupart d'entre nous, elle comble cette douce avidité bien permise à tout cœur ambitieux. Aussi, l'allégresse de ce jour répand en nos âmes la plus douce des émotions et en leur faisant éprouver une grande estime pour le devoir, leur montre d'avance le bonheur réservé à celui qui se laisse guider par l'honneur et la vertu.

Pour nous, encore enfants, nous ne comprenons pas toute la portée de ce mot, devoir ; mais sous l'influence de l'éducation chrétienne que nous avons l'avantage de recevoir dans cette maison, nous sentons s'agrandir en nous le désir de marcher toujours dans cette voie indiquée par ceux qui se dévouent si généreusement à notre bonheur.

Votre présence ici, Monseigneur, nous prouve une fois de plus combien vous vous intéressez à ce qui peut nous rendre heureux. Aussi, dans notre profonde reconnaissance nous sentons que nos paroles sont bien faibles pour exprimer les émotions de nos cœurs en ce moment. Qu'il nous soit donc permis de vous redire, Monseigneur, avant de quitter ce toît béni, notre sincère gratitude pour tant de bienveillance de votre part, comme de celle de vos dévoués collaborateurs qui se dépensent si généreusement à l'œuvre qui leur est confiée. Le droit que Messieurs les Commissaires ont à notre reconnaissance, est trop grand pour nous trouver indifférents. Nous sentons bien vivement, Messieurs, ce que vous déployez de zèle et de dévouement pour nous procurer les avantages d'une bonne éducation. Aussi, nous saisissons avec bonheur cette heureuse circonstance pour vous en exprimer notre sincère gratitude.

Et à vous, bons parents, qui vous réjouissez de nos succès et de nos joies du moment, acceptez nos mille remerciements pour tous vos bienfaits ; notre conduite à l'avenir, vous prouvera plus que nos paroles les sentiments de nos cœurs.

Et pour couronner l'allégresse de ce beau jour, nous prions notre bon et vénéré Père, Monseigneur, de daigner bénir et les parents et les enfants.

Les Élèves de l'Académie Provencher.

Saint-Boniface, 21 juin 1889.

L'assistance était nombreuse. Sa Grandeur Mgr l'Archevêque présidait, ayant à ses côtés les RR. PP. Allard et Maisonneuve, O.M.I., de l'archevêché, les RR. PP. Schmidt et Couture. S.J., MM. les abbés Turcotte et Cameron, M. le surintendant de l'éducation, l'hon. juge Dubuc, l'hon. A. A. C. LaRivière, M. R. Marion, M. P. P. et maire de Saint-Boniface, MM. les commissaires, Dr J. H. O. Lambert, E Marcoux et L. Ferland. La vaste salle du vieux collège était remplie.

Le Rév. M Dugas n'ayant, pour des raisons majeures, pu assister à la distribution des prix, les élèves de l'Académie ne pouvaient être satisfaits, sans dérouler sous ses yeux leur petit programme, donc, dimanche soir, il y eut répétition. L'assistance était plus nombreuse que la première fois. Les élèves se sont surpassés. En effet, ils se trouvaient en famille. M. Dugas est tout dévoué à l'Académie Provencher, et les élèves le paient en retour d'une vive et sincère affection.

Plusieurs des élèves de l'Académie Provencher quitteront cette institution pour aller commencer leurs éléments latins au Collège. A tous, nous souhaitons succès.

Nouvelles Religieuses.

—Saint-Boniface a eu une très belle procession du Saint Sacrement dimanche.

Toute la population rivalisa de zèle pour rendre plus éclatant le triomphe de l'Eucharistie. Ce n'était partout que drapeaux, pavillons, verdure, chants de reconnaissance. Deux magnifiques reposoirs avaient été préparés, l'un chez M. T. A. Bernier et l'autre chez M. François Jean. L'on remarquait aussi deux beaux arcs de triomphe sur le par cours, l'un devant la résidence de M. S. A. D. Bertrand et l'autre devant la pharmacie de M. le Dr Lambert.

C'est toujours un grand spectacle que cette affirmation publique de notre foi, et une démonstration comme celle-là peut bien nous être enviée par les peuples privés de la liberté religieuse dont nous jouissons.

—MM. les abbés Turcotte et Cameron seront ordonnés prêtres samedi à la cathédrale par Mgr Taché.

—Demain, fête du Sacré Cœur, il y aura grand'messe à 8 heures à la cathédrale, sermon par le Rév. Père Dazé, O.M.I., après-midi vêpres à 3 heures. Le soir à 7.15 heures consécration des familles au Sacré Cœur, sermon par le Rév. Père Drummond, S. J.

—M. l'abbé J. A. Provencal, curé de Saint Césaire, Qué., est décédée le 16 courant.

Le défunt avait été promu au sacerdoce, le 23 décembre 1843 par Sa Grandeur Mgr J. N. Provencher, évêque de Juliopolis, suffraguant auxiliaire de l'évêque de Québec, à la Rivière-Rouge, et ce, dans l'Eglise de l'Hôpital Général à Montréal.

L'abbé Provencal était grand ami de Sa Grandeur Mgr Taché. Il était venu lui rendre visite à Saint-Boniface il y a quelques années, et Mgr l'Archevêque avait pour le vénérable défunt qui pendant toutes ses études classiques fut son compagnon de classe, une grande estime et une grande affection.

DANS LE CIMETIERE DE SAINT-BONIFACE.

Noms des huits Sœurs de la Charité, dont les corps ont été exhumés le 17 courant du caveau de la chapelle de la maison vicariale, par ordre de sépulture et réinhumés dans le cimetière de Saint-Boniface.

1ère. Sœur Lagrave, Marie Marguerite Eulalie Lagrave, née à Saint-Charles, province de Québec, le 3 mai 1805, a fait profession le 23 décembre 1823, à la communauté-mère Montréal. Missionnaire à Saint-Boniface en juin 1844. Décédée le 4 août 1859.

2ème. Sœur Valade, Marie Louise Valade, née à Sainte-Anne des Plaines, province de Québec, le 27 décembre 1809, a prononcé ses vœux le 21 d'octobre 1828. Fondatrice et première supérieure du couvent de Saint-Boniface, et y est décédée le 13 mai 1861.

3ème. Sœur Limoges. Marie Marguerite Limoges, née à Sainte-Anne des Plaines, diocèse de Montréal, le 17 mars 1838, a prononcé ses vœux le 8 octobre 1856. Décédée le 10 novembre 1867.

4ème. Sœur McCullough, Marguerite Anne McCullough, née à Boston, le 1er juin 1850, a prononcé ses vœux le 12 avril 1871, à Montréal. Décédée le 13 avril 1874.

5ème. Sœur Withman, Marie Withman, née à Saint-Martin, près de Montréal, le 30 août 1807. Venue à Saint-Boniface en 1845, y a prononcé ses vœux le 21 novembre 1847. Décédée le 22 octobre 1875.

6ème. Sœur Gosselin, Scholastique Gosselin, née à Québec, le 22 Juin 1806. A prononcé ses vœux le 8 juillet 1828, à la Communauté-Mère. Arrivée à Saint-Boniface, comme missionnaire en septembre 1846. Décédée le 5 octobre 1876.

7ème. Sœur Janson, Caroline Fériault dite Sr Janson, née à Saint-Ambroise de Kildare, le 12 juillet 1855, a prononcé ses vœux le 2 mai 1874 à Montréal. Décédée le 16 juin 1876.

8ème. Sœur Rousse, Marie Mélina Rousse, née à la Pointe Claire, diocèse de Montréal, le 12 avril 1850, a prononcé ses vœux le 23 décembre 1869, à la Communauté-Mère. Décédée le 30 mars 1878.

N.-B.—Il y a actuellement, dans le diocèse de Saint Boniface, 61 sœurs professes et 14 novices. Dans les missions du Nord, 42 sœurs.

PERSONNEL.

MM. Cléophas et Arcadius Marcoux partent lundi pour Seattle, W. T.

Les hons MM. Girard et LaRivière, M. Marion, M. P. P., MM. F. Gingras, T. Pelletier et A. Turner sont au nombre de ceux qui sont allés à Saint-Jean-Baptiste pour la fête nationale.

M. Avila Lanoue, de Saint-Gabriel de Brandon, Qué., est arrivé ici dernièrement. Il est le neveu de Mesdames Hormidas Granger et Narcisse Fournier, de LaBroquerie. M. Lanoue visite le pays avec l'intention de s'y fixer définitivement cet automne avec sa famille.

Nous lisons dans *La Minerve* du 19 :

MM. Joseph et Octave Proulx, avec leurs épouses, et M. Boivin, sont partis pour le Manitoba, où ils ont l'intention de s'établir.

M. Joseph Loga, de Wall-Walla, W. T., était de passage à Winnipeg ces jours derniers, en route pour la France où il s'en va visiter l'exposition.

Madame Alphonse Germain est arrivée de Boston, Mass., vendredi dernier, et devra passer quelque temps en visite dans la famille de son beau-père, M. N. Germain, de cette ville.

M. Nazaire Bordeleau, de Rawdon, Qué., est en visite chez son fils, M. Onésime Bordeleau, de Saint-Jean-Baptiste.

M. Olier Prud'homme, frère des MM. Prud'homme, de cette ville, a obtenu une médaille à l'exposition des beaux arts, à Toronto.

Madame L. T. Prud'homme, de Winnipeg, est revenue d'un voyage dans sa famille, à Saint-Janvier, Qué.

M. Victor Bourdeau, élève du Collège de Saint-Boniface, est parti vendredi pour aller passer les vacances dans sa famille, à Montréal.

M. Alphonse Gareau, marchand, de Montréal, est ici depuis vendredi dernier, en visite chez ses frères, MM. Aristide et Alfred Gareau.

NAISSANCES.

Beaupré.—En cette ville, le 24 courant, Madame Elzéar Beaupré, un garçon.

Beaulieu.—A Winnipeg, le 22 courant, Madame Veuve Narcisse Beaulieu, une fille.

Monette.—En cette ville, le 21 courant, Madame Onésime Monette, une fille.

DECES.

Raby.—A Saint-Placide, Qué., le 19 courant, M. Ephrem Raby, à l'âge de 54 ans. Nos plus sincères condoléances à la famille.

Vincent.—A Saint-Jacques l'Achigan, Qué., est décédée Dame Féléonise Vincent, épouse en secondes noces de M. Narcisse Melançon. Par ce second mariage, elle se trouvait la tante de Madame Hormidas Granger, de LaBroquerie, Man., de même qu'elle était la tante de MM. Ambroise et Maxime Lepine, ayant marié en premières noces David Lepine, frère du père de ces deux messieurs.

Chronique Locale.

—Assemblée du conseil de ville ce soir.

—Les patates nouvelles se vendent $2 00 le minot.

—Le foin se vend $10 la tonne et il est rare sur le marché.

—Excursion au Portage-du-Rat lundi le 1er juillet. Aller et retour $2 00.

—M. le Dr Lambert paie le plus haut prix pour la racine à serpent (senega).

—C'est bientôt le temps de faire couper les chardons qui poussent sur vos propriétés.

—M. Félix Gentès doit prendre possession de sa nouvelle maison ces jours-ci.

—Chez F. E. Verge, pardessus imperméables pour dames et messieurs, parapluies, etc., etc., à très bon marché.

—Les grandes fêtes du turf de Winnipeg commenceront demain et se continueront samedi et lundi. Les sports trouveront que le programme est assez bien fourni.

—Une trentaine de personnes de cette ville se sont rendues à Saint-Jean-Baptiste pour chômer la fête nationale hier.

Nous donnerons un rapport complet dans notre prochain numéro.

—Chez F. E. Verge, grand lot d'étoffes à robe valant de 15 à 20 cts., vendues à 12½ cts. Tweed tout laine, 40 et 50 cts. Serge noire et de couleur, valant $2.25, vendues à $1.50.

—Le gouvernement provincial recevra des soumissions jusqu'au 5 de juillet pour la construction d'un école de réforme pour les garçons. Cette institution sera élevée dans la cité de Brandon. Le gouvernement a définitivement decidé de placer la maison des incurables à Portage-la-Prairie et celle des sourd-muets à Winnipeg.

Pour ces deux dernières bâtisses des soumissions seront demandées sous peu.

—Personne ne peut se plaindre du prix actuel de la farine, mais il faut savoir où acheter, et pour l'information de tous, nous donnons l'adresse de MM. Anderson & Lemieux, no. 245, rue Principale, Winnipeg. Prix—Patent Process, $2 80; Strong Baker, $2.60; Bon-Bon, $2.25; XXXX, $2.00; Superfine, $1.40. N'oubliez pas l'endroit : à quelque portes de la gare du *N. P. & M.*

$50.00. $50.00

Economie de cinquante piastres pour les personnes qui veulent s'associer pour faire venir du bois de construction, des lattes, du bardeau, des chassis, des portes, du papier à lambris de toutes sortes, au char.

Nous expédierons directement de la scierie à la station de chemin de fer la plus rapprochée de votre domicile, et vous économiserez par là le montant du fret jusqu'à Winnipeg et les frais d'un double chargement.

Jos. Davis Gérant.

Chronique de la Province.

Saint-François-Xavier

21 juin.—Un bon nombre de visiteurs nous sont venus dans les excursions de juin. Le 9 courant, arrivaient MM. McGee, Ladouceur, Marchand, Carufel, Trottechaud et Lamothe, tous de Saint-Justin et des environs. Le 16 suivant, lundi dernier, arrivait un second convoi nous amenant M. N. Beaudin, de Sherrington, et MM. Jules Verdon et D. Hébert, partis tous deux de South Adams pour venir s'établir à Manitoba. M. C. Perras est revenu avec cette excursion Tous ces visiteurs ont été enchantés, on peut le dire, de la beauté de l'endroit et de la magnifique apparence des grains de semence. Il est cependant à regretter que quelques paroissiens osent profiter de l'arrivée de nouveaux visiteurs pour estimer leurs propriétés à des prix presque exhorbitants ; d'ailleurs, vendront-ils ? Non, puisque d'autres sont assez raisonnables pour ne pas renouveler les folies du *boom.* Quelques visiteurs sont déjà repartis pour nous revenir au printemps prochain avec leurs familles. D'autres nous doivent revenir aujourd'hui avec le R. P. Beaudry.

—Hier, une pluie assez abondante est tombée ici. Cette pluie ne pouvait arriver plus à propos, nous en avions besoin pour nos grains ; maintenant tout va prospérer.

—Il y a quelque temps, les jeunes gens de cette paroisse se réunissaient dans le but de former un club de *Base-Ball*, tant pour délasser les membres par un exercice salutaire que pour passer les moments de loisir d'une manière agréable. Après les explications nécessaires données par quelques amateurs, afin de faire bien comprendre la beauté de ce jeu et les succès qu'on en pouvait espérer, les messieurs dont les noms suivent furent élus pour remplir les charges d'officiers :

Président, M. Emery Sénécal ; vice-président, M Tobie Breland ; capitaine et secrétaire, M. Honorius Daignault ; trésorier, M. Tancrède Sénécal ; 1er conseiller, M. Wilfrid Pepin ; 2ème conseiller, M. Emilien Daignault.

Sainte-Anne des-Chênes,

24 juin.—Les enfants des cinq écoles de notre paroisse sont en vacances Il y a 15 enfants fréquentant l'école de Caledonia, 51 l'école de Sainte-Anne-Ouest. 40 l'école de Sainte-Anne-Centre, 38 à l'arrondissement de Saint-Raymond, et 165 à l'école tenue par les RR. SS. de la Charité. En tout, 309 enfants ont fréquenté, durant l'année scolaire, les cinq écoles de Sainte-Anne.

—Les élèves du couvent ont donné une séance très-intéressante. A cette occasion, assistaient le curé de notre paroisse, le surintendant des écoles, le curé de Lorette et les parents des enfants. La séance, qui a eu lieu dans la grande salle de notre nouveau couvent, a été entremêlée de morceaux de musique et de chant exécutés avec âme et précision, et d'un dialogue très interessant sur " le Travail." M Bernier a adressé aux élèves des paroles de félicitation et d'encouragement, a félicité la paroisse de Sainte-Anne de posséder ces bonnes Sœurs qui savent donner une si bonne éducation. M. le surintendant a été très heureux dans ses observations et conseils.

—Nous avons eu une très belle procession du T. S. Sacrement. Sur tout le parcours, il y avait des balises et un très joli arc avait été érigé en face de la maison de M. Auguste Harrison. Le magnifique reposoir. à la jolie résidence de M. Richer, offrait à l'œil un aspect tout à fait splendide et gracieux. On voyait que des mains habiles avaient présidé à l'érection de ce reposoir fait avec goût.

—Les dames de notre paroisse de Sainte-Anne s'organisent pour la fête de Sainte-Anne. Des tables seront dressées dans la grande salle de notre nouveau couvent, et les pèlerins, pour la somme de 25 cts, auront un dîner capable de satisfaire les plus difficiles et les plus délicats. Il y aura aussi une table de rafraichissements, sous la direction de notre populaire marchand, M. Lavack. Nous attendons. comme les années passées, les pèlerins de Lorette et LaBroquerie, sous la direction de leurs dévoués curés. Tout annonce une affluence considérable de pèlerins qui viendront de toutes les parties de la province, prier la Bonne Sainte-Anne et vénérer sa sainte relique.

—Les paroissiens ont déjà commencé à charroyer de la pierre pour le nouveau sanctuaire de Sainte-Anne, qui sera érigé sur le terrain de la première chapelle.

—Les pluies de la semaine dernière ont fait un bien immense aux grains qui présentent une belle apparence et nous donne l'espérance d'une bonne récolte.

—Nous avons eu une belle retraite prêchée par le R. P. Dazé qui a su attirer, par sa parole éloquente et émouvante, la paroisse entière autour de la chaire sacrée et à la table sainte. Notre paroisse a donné durant ces jours le magnifique spectacle d'une foi profonde et éclairée, d'une piété fervente et d'un grand esprit de religion.

Echos du Nord-Ouest.

Saint-Albert,

12 juin—Son honneur le lieutenant-gouverneur Royal, est parti d'Edmonton, avec son aide-de-camp, le Capt. Gagnon, et Mme Gagnon. Après avoir examiné tous les principaux centres autour d'Edmonton et de Saint-Albert, l'honorable visiteur veut descendre en esquif la belle rivière Saskatchewan pour prendre connaissance de ce magnifique cours d'eau et des jeunes établissements qui s'élèvent de distance en distance sur ses rives luxuriantes. M. Royal, j'en suis certain, est parti enchanté de ce pays et, à maintes reprises, il a répété cette exclamation : " oh ! que c'est beau ! que c'est riche ! mais c'est comme les plus belles places de Manitoba ! ! " C'était impossible pour un Manitobain de pousser plus loin les éloges, même quand il est gouverneur du Nord-Ouest. Pour nous, nous pouvons passer les colonnes d'Hercule, et affirmer sans peur et sans reproche que le Nord-Ouest a d'aussi belles terres que Manitoba, que notre climat ici à Saint-Albert est plus doux en hiver et aussi chaud en été qu'à Winnipeg ; de plus, nous avons du bois en quantité et puis...... hem ! *O sawa shoniyaw* (de l'or) dans les lits de toutes nos rivières, et des mines innombrables et inépuisables de charbon de terre. Mais il ne faut pas que j'en dise trop, même de vérités, à l'avantage du Nord-Ouest.

—Mgr Faraud, vicaire apostolique d'Athabasca-McKenzie, a dû partir lundi (10) de la mission de N. D. des Victoires (Lac-la-Biche). Sa Grandeur sera ici au plus tard samedi et voudra bien, nous l'espérons, passer quelques jours à Saint-Albert, avant de prendre le chemin de Calgary. Ce digne prélat, ce doyen de tous les missionnaires du Nord et du Nord-Ouest, se propose de rejoindre Mgr de Saint-Albert à Calgary pour aller ensemble à Saint-Boniface et prendre part au premier concile provincial qui doit s'y ouvrir le 16 juillet prochain.

Le Rév. Père Lacombe qui est ici en convalescence depuis quelques semaines devra accompagner Mgr Faraud jusqu'à Calgary et même jusqu'à Saint-Boniface pour assister au concile comme théologien de Mgr Grandin.

—Dans ma dernière correspondance, je vous annonçais un pèlerinage à notre Sainte-Anne. Il faut vous le dire, nous avons dans le Nord-Ouest une mission dédiée à sainte Anne ; c'est même la première de toutes les missions du Nord-Ouest. C'est le vénérable et tant regretté vicaire général, J.-Bte Thibeault, qui a été son heureux fondateur. Sous les auspices et protection de sainte Anne, s'est formé le diocèse de Saint-Albert, qui a déjà pris tant d'extension et d'importance dans notre jeune église du Nord-Ouest Parmi les sources de richesses que notre population n'a pas encore exploitées, il faut l'avouer, la dévotion à sainte Anne occupe une place inexplicable. Depuis deux ou trois ans seulement, quelques rares pèlerins, pressés par des maladies ou des infirmités plus ou moins dangereuses, ont été faire leurs dévotions et demander leur guérison à sainte Anne. Le bonheur de ces pèlerins qui revenaient guéris de leur saint voyage a contribué à inspirer la confiance à d'autres, et aujourd'hui ce n'est pas rare que dans les maladies et dans les grandes nécessités, on fasse vœu d'aller à sainte Anne. La semaine dernière, ayant annoncé dans l'église que je voulais aller à Sainte Anne avec quelques frères pour demander des grâces pour la paroisse et pour des malades, je ne comptais pas avoir plus de vingt compagnons de pèlerinage. Quelle ne fut pas ma surprise en voyant une grande partie de la paroisse rendue à Sainte-Anne presqu'aussitôt que moi ! Quelle ne fut pas ma joie en voyant tout ce monde aller à confesse ! Quel ne fut pas mon bonheur en donnant la communion à plus de cent pèlerins, le jour fixé pour le pélérinage ! Et tout ce monde était insatiable d'instructions et d'exercices de piété. C'est assez vous dire que j'ai été heureux et fier de nos pèlerins.

Bureau d'Education de Manitoba.

SECTION CATHOLIQUE.

AVIS.

L'examen des personnes qui désirent obtenir des diplômes leur permettant d'enseigner dans les écoles sous le contrôle de la Section Catholique du Bureau d'Education, se tiendra Mardi, 30ième jour de Juillet prochain, à 9 heures A. M., à Saint-Boniface. Le Surintendant recevra les demandes d'admission à cet examen, jusqu'à Lundi le 29 Juillet prochain.

Les demandes devront être accompagnées de certificats.

T. A BERNIER,
Surintendant.

Winnipeg. 8 juin 1889. 3ins 27-6-89

AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Municipalité d'Youville est maintenant revisé et que le soussigné greffier de la dite municipalité est prêt à recevoir des applications afin d'inscrire sur la liste des électeurs le nom des personnes ayant droit d'y être inscrites. La liste sera terminée le vingtième jour d'août A.D. 1889.

Youville, le 5 juin 1889.

A. BEAUBIEN,
jno 20.6.89 Greffier d'Youville.

PUBLIC NOTICE.

Public notice is hereby given that the Assessment Roll for the Municipality of Youville is finally revised and that the undersigned Clerk of said municipality is ready to receive applications for the placing upon the list of electors the names of persons entitled. Said list to be closed on the 20th of August A.D. 1889.

Youville, 5th June A.D. 1889.

A. BEAUBIEN,
jno 20 6.89 Clerk of Youville.

AVIS.

POIDS ET MESURES.

LES MARCHANDS, fabricants et propriétaires de Poids, Mesures et Machines à peser, sont spécialement requis de lire attentivement les instructions suivantes et l'Acte qui y correspond :

1. L'Acte des Poids et Mesures pourvoit à ce qu'une inspection biennale de tous les Poids et Mesures soit faite pour les fins du commerce, aussi bien que pour les inspections *irrégulières* des mêmes, qui peuvent être faites en tout temps quand l'Inspecteur les jugera nécessaires, et il impose aussi une pénalité sur chaque commerçant ou autre personne qui s'oppose ou empêche un inspecteur ou son assistant dans l'exécution de son devoir d'après le dit Acte, ou qui refuse d'exhiber tous ses Poids et Mesures à l'Inspection quand il en est requis par l'officier Inspecteur.

2. Tout commerçant, manufacturier et propriétaire de Poids, Mesures et de Machines à peser, en payant de l'argent aux Inspecteurs ou aux assistants Inspecteurs de Poids et Mesures pour le droit de vérification, est autorisé et spécialement requis de demander à l'officier qui fait l'inspection, un certificat original (*Forme O*, 6, *avec les mots* " Original pour le commerçant," *imprimés comme entête*), *bien rempli et estampillé*, et aussi de s'assurer en même temps si les estampilles annexées à tel certificat représentent *exactement* en valeur le montant payé en argent comptant. Les commerçants sont priés de se rappeler que les certificats de vérifications ne sont *d'aucune valeur* à moins que les estampilles représentant le montant entier des droits n'y soient annexées.

3. Les propriétaires ou porteurs de ces certificats officiels sont spécialement requis de les garder soigneusement pendant deux ans, et pour les conserver en bon ordre il serait désirable qu'ils les affichassent dans leurs places d'affaires de la même manière que pour leurs certificats de licences ; car il est parfaitement compris que tous les commerçants qui sont incapables de produire leurs certificats *bien et duement estampillés*, lorsqu'ils en sont requis par l'Inspecteur ou l'Assistant Inspecteur, peuvent, en toute probabilité avoir à payer de nouveau les droits de vérification.

E. MIALL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 15 avril 1889. jno 20.6.89



AVIS.

Avis est par le présent donné que toutes communications se rapportant aux affaires qui concernent le département des Affaires Sauvages, doivent être adressées à l'honorable E. Dewdney, comme surintendant général des Affaires Sauvages, et non comme ministre de l'intérieur, ou au soussigné. Tous les officiers du département devraient adresser leurs lettres officielles au soussigné.

L. VANKOUGHNET,
Député surintendant général des Affaires Sauvages.

Département des Affaires Sauvages,
Ottawa, 11 Mai 1889. 13ins 23.5.89

Evangéline Cyr ; 2ème prix, Delle Maria Cinq-Mars ; accessit, Delle Anna Pélissier.

Lecture et épellation—1er prix, Delle Bernadette LaRivière ; 2ème prix, Delle Annie Kittson ; 1er accessit, Delle Evangéline Cyr ; 2ème accessit, Delle Alice Gingras.

Calcul—1er prix, Delle Annie Kittson ; 2ème prix, Delle Bernadette LaRivière ; 1er accessit, Delle Maria Cinq-Mars ; 2ème accessit, Delle Evangéline Cyr.

Histoire—1er prix, Delle Maria Cinq-Mars ; 2ème prix, Delle Bernadette LaRivière ; accessit, Delle Alice Gingras.

Grammaire—1er prix, Delle Annie Kittson ; 2ème prix, Delle Anna Pélissier ; 1er accessit, Delle Alice Gingras.

Composition—1er prix, Delle Alice Gingras ; 2ème prix, Delle Joséphiue Couture ; accessit, Delle Annie Kittson.

Géographie—1er prix, Delle Joséphine Couture ; 2ème prix, Delle Evangéline Cyr ; 1er accessit, Delle Annie Kittson ; 2ème accessit, Delle Léda Bégin.

English Course.

Reading and spelling—1st prize, Miss Bernadette LaRivière ; 2nd prize, Miss Evangeline Cyr ; accessit, Miss Annie Kittson.

Writing—1st prize, Miss Alice Gingras ; 2nd prize, Miss Dorilda Buron ; 1st accessit, Miss Annie Kittson ; 2nd accessit, Miss Joséphine Couture.

Grammar—1st prize, Miss Annie Kittson ; 2nd prize, Miss Evangéline Cyr ; accessit, Miss Alice Gingras.

Composition—1st prize, Miss Joséphine Couture ; 2nd prize, Miss Alice Gingras ; accessit, Miss Annie Kittson.

Geography—1st prize, Miss Maria Cinq-Mars ; 2nd prize, Miss Annie Kittson ; accessit, Miss Evangéline Cyr.

Linear drawing—1st prize, Miss Joséphine Couture ; 2nd prize, Miss Léda Bégin ; accessit, Miss Dorilda Buron.

3ÈME DIVISION.

Cours Français.

Instruction religieuse—1er prix, Delle J. Turenne ; 2ème prix, Delle Alex. Girard ; 3ème prix, Delle M. L. Parenteau ; accessit, Delle Anna Lafranchise.

Connaissances utiles—1er prix, Delle Eugénie Martin ; 2ème prix, Delle Christiana Ferland ; accessit, Delle Alice Despars.

Lecture—1er prix, Delle Emma Désourdis ; 2ème prix, Delle Anna Lafranchise ; 3ème prix, Delle R. A. Mondor ; 1er accessit, Delle Anna Kéroack ; 2ème accessit, Delle Rosalie Bélanger.

Histoire sainte—1er prix, Delle Alma Laurendeau ? 2ème prix, Delle Hélène Poulin , 3ème prix, Delle Christiana Ferland ; accessit, Delle Eugénie Martin.

Grammaire—1er prix, Delle Alice Despars ; 2ème prix, Delle Noémie Bégin ; 3ème prix, Delle Emma Marion ; 1er accessit, Delle Laura Poulin ; 2ème accessit, Delle Anna Laurendeau.

Géographie—1er prix, Delle Réséda Bédard ; 2ème prix, Delle Rosanna Chartier ; 3ème prix, Delle Anna Kéroack ; 1er accessit, Delle Alma Laurendreau ; 2ème accessit, Delle Noémie Bégin.

Composition—1er prix, Delle Marie Vincent ; 2ème prix, Delle Laura Poulin . 3ème prix, Delle Rosanna Mondor ; 1er accessit, Delle Emma Désourdis ; 2ème accessit, Delle Alph. Samson.

Calcul—1er prix, Delle Anna Kéroack ; 2ème prix, Delle Clara Saint-Jean ; 3ème prix, Delle Emma Désourdis ; accessit, Delle Virginie Ritchot.

THIRD DIVISION.

English Course.

Religious instruction—1st prize, Miss Nora Erwin ; 2nd prize, Miss Margaret Power.

Reading and spelling—1st prize, Miss Guilhelmine Goulet ; 2nd prize, Miss Cécilia Jean ; 3rd prize, Miss Annie Hogan ; 1st accessit, Miss Alice Despars ; 2nd accessit, Miss Edith Walker.

Writing—1st prize, Miss Laura Poulin ; 2nd prize, Miss Virginie Ritchot ; 3rd prize, Miss Cécilia Jean ; 1st accessit, Miss Joséphine Turenne ; 2nd accessit, Miss Marie Vincent.

Sacred History—1st prize, Miss Sara Trigelgie ; 2nd prize, Miss Rosalie Bélanger ; 3rd prize, Miss Margaret Power.

English Grammar—1st prize, Miss Alphonsine Samson ; 2nd prize, Miss Alice Bertrand ; 3rd prize, Miss Edith Walker ; 1st accessit, Miss Emma Marion ; 2nd accessit, Miss Laura Poulin.

Geography—1st prize, Miss Edith Walker ; 2nd prize, Miss Margaret Power ; 3rd prize, Miss Nora Erwin ; 1st accessit, Miss Rosalie Bélanger.

Composition—1st prize, Miss Guilhelmine Goulet ; 2nd prize, Miss Alice Despars ; 3rd prize, Miss Rosalie Bélanger ; 1st accessit, Miss Alice Bertrand.

AGRICULTURE.

LES ENCANS.

" Dis donc, Baptiste, sais-tu la grande nouvelle ?... „Pierre fait encan la semaine prochaine, il vend tous ses effets, il part pour la *ville*. Viendras-tu à l'encan ? —Certainement, nous nous amuserons bien, et puis j'ai besoin d'acheter une voiture, il pourrait se faire que j'en trouve une à mon goût et pas chère." C'est le dialogue que j'entendais dimanche dernier à la porte de l'église. Cette conversation m'inspira les quelques réflexions suivantes, dont je vous fais part, amis lecteurs.

On a rarement vu des cultivateurs s'enrichir à courir les encans, et l'on en a vu quelques-uns s'appauvrir, au contraire. Sous prétexte que c'est bon marché, que le crédit est long et, aussi, j'ai honte de l'avouer, le petit verre de whiskey aidant, quelquefois un cultivateur achète des effets dont il n'a pas besoin et qui coûtent très cher en fin de compte. Dans l'excitation de l'enchère, il arrive souvent que l'amateur des encans fait un mauvais marché qu'il regrettera plus tard et qui finira par lui causer de graves embarras financiers. Comme il arrive presque toujours, ceux qui font encan vendent pour de l'argent comptant les billets qu'ils ont réalisés par cette vente publique, à des prêteurs d'argent, des usuriers. Avec ces gens là, le pauvre cultivateur qui doit un fort montant trouve les temps durs quand il n'a pas de l'argent à l'heure dite.

Ce n'est pas tout, on ne calcule pas le temps que l'on perd à courir les encans ; cependant le temps, pour le cultivateur surtout, c'est de l'argent. Quel est le cultivateur qui n'estime pas sa journée à une piastre ! Calculons maintenant les jours perdus à courir les encans, les corvées (les *bees* comme on appelle cela), encore une invention qui n'a jamais enrichi personne ; que l'on compte les jours perdus à flâner dans les magasins, dans les hôtels, on arrivera à un chiffre de jours respectable qui représente le montant de piastres perdu durant l'année

Où sont les cultivateurs qui peuvent perdre de gaîté de cœur, sans nuire aucunement à leurs intérêts, cinquante, cent, deux cents piastres par année ? Cependant, le nombre des cultivateurs qui se payent cette dépense s'appelle *légion* ! Quand donc apprendra-t-on à devenir économe et de son temps et de son argent ?

LES BONS EFFETS DU DRAINAGE.

Quels sont les effets du drainage ? Cette question des plus importantes en agriculture a été maintes et maintes fois résolue. Tous les agronomes n'ont qu'une voix pour proclamer que le drainage produit des résultats étonnants, merveilleux, même sur des terrains que l'on avait cru tout à fait stériles et qui ont produit d'abondantes moissons quand ils ont été drainés. Je résume en peu de lignes les principaux avantages du drainage.

Le drainage d'un terrain n'affecte pas seulement le sol, mais il se fait surtout sentir sur les moissons. L'objet du drainage n'est pas seulement d'enlever le surplus d'humidité contenu dans le sol, mais de réchauffer ce dernier en permettant à l'air, à la chaleur de le pénétrer plus facilement.

Tombe-t-il beaucoup de pluie ? Le sol drainé ne souffre pas comme celui qui ne l'est pas de l'issu de l'humidité qui ralentit la végétation et fait pourrir le grain. Tombe-t-il peu de pluie ? Le terrain drainé souffre beaucoup moins de la sécheresse que celui qui ne l'est pas. La surface du sol drainé se réchauffe beaucoup et active l'action capillaire ; elle pompe l'humidité contenue dans le sous-sol tout comme une éponge bien sèche pompe l'eau contenue dans un vase, si cette éponge touche par un point seulement la surface de l'eau. Dans les terres fortes le drainage permet à la gelée de pénétrer plus profondément, ce qui est d'un grand avantage tant pour l'ameublissement du sol que pour la destruction d'une foule d'insectes nuisibles. Le terrain drainé peut se travailler de huit à quinze jours plus tôt que celui qui ne l'est pas. C'est par le drainage, enfin, que l'on peut contrôler, dans la plus grande mesure du possible, les mauvaises années qui deviennent de plus en plus fréquentes.

LES JEUNES CANARDS.

Le jeune canard croît plus rapidement que le poulet, mais il faut plus de nourriture. On ne doit point lui donner de grain avant quinze jours ; pour les deux ou trois premiers jours, des œufs cuits durs et hachés menu constituent pour lui une excellente nourriture ; ensuite on peut lui donner de la moulée dans laquelle on hache beaucoup d'herbe. Il n'est pas absolument nécessaire pour élever des canards d'avoir un étang, une mare ; mais il faut de toute nécessité leur donner de l'eau en abondance. On ne doit pas laisser courir les tout jeunes canards à la rosée ou à la pluie ; ils deviennent transis par le froid, ce qui leur est fatal.

Municipalite de Montcalm.

AVIS.

Est par les pésentes donné

1o. Que le greffier soussigné de la municipalité de Montcalm est maintenant prêt à recevoir des applications pour placer sur la liste des voteurs les noms des personnes y ayant droit.

2o. Que la liste des voteurs de la dite municipalité sera fermée le 17ème jour du mois d'août, A. D. 1889.

Daté à Saint-Jean-Baptiste, ce 17ème jour de juin, A.D. 1889.

JOSEPH BARIL,
Greffier.

TERRE A VENDRE

A LORETTE.

Le lot numéro 44, de 7 chaines et 10 mailles de largeur, sur deux milles de profondeur, côté nord de la rivière Seine, Lorette, à vendre à bon marché.

S'adresser à

A. A. C. LARIVIÈRE,
Saint-Boniface.

AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné qu'un cheval brun, étoile blanche au front, âgé de trois ans environ, étampé sur l'épaule gauche, est détenu en fourrière, chez moi, dans la municipalité de Youville, lot 342, Sainte-Agathe, près de Morris, sera vendu à l'enchère, à la demeure du soussigné, lot 342 susdit, le 18 juin courant, à 10 heures a.m. Les cultivateurs de la Rivière-aux-Rats sont priés de lire cet avis.

Youville, 3 juin 1889.

A. KLYNE,
Gardien d'Enclos.

AVIS.

Municipalite de Tache.

Vente de Terrains pour Arrérages de Taxes.

En vertu d'un mandat émané par le Préfet de la Municipalité de Taché, dans la province de Manitoba, sous son seing et le sceau officiel de la dite Municipalité, à moi adressé et daté le quatrième jour d'Avril A.D. 1889, me commandant de prélever sur les divers terrains dans la dite Municipalité ci-après mentionnés et décrits, les arrérages respectivement dus sur iceux, ensemble avec les frais.

Je donne par les présentes avis qu'à moins que les dits arrérages et frais ne soient auparavant payés, je vendrai à l'enchère, dans la salle du Conseil de la Ville de Saint-Boniface, le vingt-troisième jour de Juillet prochain, à une heure de l'après-midi, autant des dits terrains qu'il pourra être suffisant pour payer les taxes et toutes les charges encourues lors de et relativement à la vente et à la perception d'icelles tel qu'autorisé par l'Acte Municipal de Manitoba 1886, et ses amendements.

No.	No. du rôle de perception.	Lot ou partie de Section.	Section.	Township.	Rang.	Montant de la taxe.	Taux de publication.	Total.	Patenté ou non patenté.
						$ c.	$ c.	$ c.	
1	43	Legal subd. 11, 13, 14 of Legal subd. 3, 4, 6 of...	6 & 7	9	4 E	29 52	1 50	31 02	Patenté.
2	51	SE¼ & E½ of SW¼	13	8	4 E	16 22	1 50	17 72	do
3	54	NE¼ & N½ of SE¼	22	9	4 E	20 58	1 50	22 08	do
4	56	NE¼ 13 & S½ of SE¼	24	8	4 E	14 47	1 50	15 97	do
5	105	N½ of NW¼ of S½ of SW¼ of S½ of SE¼ of	28 & 33 32	9	4 E	44 57	1 50	46 07	do
6	107	NE¼ 15 & S½ of SE¼	22	9	4 E	34 21	1 50	35 71	N.-patenté.
7	108	SE¼ & S½ of NE¼	21	9	4 E	32 15	1 50	33 65	do
8	157	W½ of lot No. 8, Parish of Lorette	....	....	....	27 56	1 50	29 06	Patenté.
9	164	NE¼ & N½ of SE¼	18	8	5 E	21 04	1 50	22 54	do
10	169	NE¼ 7 & S½ of SE¼	18	8	5 E	78 68	1 50	80 18	N.-patenté.
11	173	NW¼ 12 & S½ of SW¼	13	8	5 E	52 58	1 50	54 08	Patenté.
12	184	SW¼ & S½ of NW¼	5	8	5 E	21 04	1 50	22 54	N.-patenté.
13	187	E½ of SE¼	1	8	5 E	7 13	1 50	8 63	Patenté.
14	193	NE¼ 26 & N½ of NW¼	25	8	5 E	14 47	1 50	15 97	do
15	197	NE¼ 9 & S½ of SE¼	16	8	5 E	21 14	1 50	22 64	do
16	199	SW¼ & W½ of SE¼	35	8	5 E	14 47	1 50	15 97	do
17	207	NE¼ 12 & S½ of SW¼	13	8	5 E	21 04	1 50	22 54	do
18	209	Legal subd. 9, 16 of Legal subd. 1, 8, 9 & pt of legal subd. 16 of	35 2	8 9	5 E & 5 E	16 22	1 50	17 72	N.-patenté.
19	....	Lot No. 96, Parish of Lorette	....	....	....	24 37	1 50	25 87	Patenté.
20	263	SE¼ & E½ of SW¼	24	9	5 E	22 88	1 50	24 38	do
21	277	SW¼ 34 & N½ of NW¼	27	9	5 E	30 38	1 50	31 78	do
22	312	SE¼ & E½ of SW¼	31	9	5 E	31 42	1 50	32 92	do
23	330	NW¼ of N½ of NE¼ of	31 36	9 9	5 E 4 E	47 76	1 50	49 26	do

Daté à Lorette, ce 10ème jour de Juin A.D. 1889.

WM. LAGIMODIÈRE, Sec.-Trésorier.